

INTERREG-project
Migranten integreren



Integratiecontract

tussen

de familie Schmidt

- dhr. Waldemar Schmidt, geb. 1955
- mw. Valentina Schmidt, geb. 1959
- Viktoria Schmidt, geb. 1980
- Natascha Schmidt, geb. 1982
- Ivan Schmidt, geb. 1988

en

de Stadt Münster

In het INTERREG-project „Migranten integreren“ staat de optimalisatie van het integratieproces op de voorgrond. Hiertoe wordt op vrijwillige basis een overeenkomst tussen de familie Schmidt en de Stadt Münster uitgewerkt. Deze overeenkomst vormt een voor beide zijden bindend integratiecontract. In het kader van dit integratiecontract wordt voor ieder gezinslid een individueel integratieplan ontwikkeld.

De familie Schmidt (naam gewijzigd) is in februari 2004 in het kader van een normale procedure als ‘Spätaussiedler’ naar Münster gekomen. De familie wil hier blijven.

Het doel is een effectieve, algehele integratie, zowel wat betreft taalkennis, werk, opleiding alsook integratie in de wijk wat betreft vrijetijdsbesteding, belangstelling naast het werk, contacten leggen etc.

Dit integratiecontract heeft betrekking op alle gezinsleden.

De volgende punten van het integratieplan hebben het gezin Schmidt en de integratieloods van de Stadt Münster, mw. Schuller, samen uitgewerkt.

Geschiedenis:

De uitgangssituatie van het gezin:

Het gezin is afkomstig uit een zeer landelijk gebied in Kazachstan, meer dan een dag reizen afstand van Alma-Ata. Het gezin woonde in een eigen huis met vier kamers en een eigen tuin. Hierdoor kon het gezin gedeeltelijk voor zich zelf zorgen (groente en fruit).

De regio wordt gekenmerkt door een zeer weids landschap en veel natuur met bossen en vrije velden.

De plaats waar het gezin vandaan komt heeft 500 inwoners. Er was daar sprake van een sterke sociale controle, iedereen kende iedereen. Behalve Alma-Ata is er geen grote stad in de buurt. Een verenigingsleven zoals in Duitsland bestond daar niet. Er was een zogeheten "Cultuurhuis". Een kerk of een kerkelijke gemeente was er niet. Georganiseerde of gestructureerde activiteiten voor opleiding/vrije tijd/cultuur/religie vonden niet plaats.

De gezinsleden:

Dhr. Waldemar Schmidt

is een geschoolde bankwerker. Hij heeft de afgelopen 10 jaar gewerkt als leerkracht in de dorpschool. Hij heeft een gemiddeld opleidingsniveau. Zijn perspectief was in de school te blijven. Hij was buiten school geëngageerd. Hij ontplooië activiteiten, vergelijkbaar met het jeugdwerk dat hier plaatsvindt, b.v. in de sport. Hij heeft zelf echter geen gebruik gemaakt van activiteiten.

Mw. Valentina Schmidt

was verkoopster in de dorpswinkel. Het ging in principe om een klein warenhuis, waarin het gehele dorp terecht kon voor de basisbehoeften. Zij beschikt ook over een gemiddeld opleidingsniveau, maar niet over een adequaat diploma. Omdat zij veel tijd nodig had voor het werk in de winkel kon zij vrijwel niet actief en passief meewerken in de gemeenschap. Naast haar werk in de winkel was zij tot dusver met name de persoon die zorgde voor de huishouding en de kinderen. Het was in Kazachstan haar taak om te zorgen voor de tuin, die door de oogst ook bijdroeg aan het gezinsinkomen.

De dochter Viktoria Schmidt

heeft in de dorpschool het diploma van de middenschool behaald. Zij heeft daarna op de in de buurt gelegen kolchoze het beroep kok geleerd en ook als kok gewerkt. Zij leefde verder in het gezin. Zij heeft slechts weinig actief en passief deelgenomen aan het sociale leven. Zoals in peer-groups bestonden informele ontmoetingen in het dorp met andere jongeren en jonge volwassenen. Hieraan nam zij deel. Zij is ongehuwd en heeft zich jarenlang niet willen binden vanwege de geplande migratie naar Duitsland (haar ontwikkeling komt overeen met die van haar zuster).

De dochter Natascha Schmidt

heeft in de dorpschool het diploma van de middenschool behaald. Zij heeft daarna op de in de buurt gelegen kolchoze het beroep kok geleerd en ook als kok gewerkt. Zij leefde verder in het gezin. Zij heeft slechts weinig actief en passief deelgenomen aan het sociale leven. Zoals in peer-groups bestonden informele ontmoetingen in het dorp met andere jongeren en jonge volwassenen. Hieraan nam zij deel. Zij is ongehuwd en heeft zich jarenlang niet willen binden vanwege de geplande migratie naar Duitsland (haar ontwikkeling komt overeen met die van haar zuster).

De zoon Ivan Schmidt

bezocht de dorpschool in de plaats tot aan klas 9, met gemiddelde tot goede cijfers. Hij wil graag voetbal spelen. In de plaats van herkomst bestonden daartoe mogelijkheden, door zijn vader georganiseerd of ook op informele wijze. Hij is geïnteresseerd in muziek en speelt zo goed hij kon gitaar, luisterde echter ook graag naar commerciële muziek.

Doelen van het contract:

Bij het integratieplan gaat het in principe om de algehele ondersteuning van het migrantengezin. Dit behelst de aspecten taalkennis, opleiding, scholing, school, cultuur, deelname aan het sociale leven en vrijetijds- en sportactiviteiten.

In deze context is gepland een woning te vinden in een wijk, waarin geen sprake is van een grote concentratie van migranten.

Alle gezinsleden willen graag contact opnemen met de latere buurt, vergelijkbaar met het hun bekende model in de vroegere dorpsgemeenschap. Een bijzonder kenmerk is de bevordering van de zelfstandigheid. De hieronder genoemde doelen hebben de gezinsleden en de integratieloods samen uitgewerkt en geformuleerd. Deze doelen kunnen alleen door eigen inzet van de gezinsleden worden bereikt. Dat betekent dat de uitvoering een taak van het gezin Schmidt is. De integratieloods mw. Schuller, heeft in dit proces een begeleidende en adviserende functie.

Doelen van de verschillende gezinsleden:

Dhr. Waldemar Schmidt:

doelen voor waarborging van het bestaan:

- leren van de Duitse taal
- verhuizen naar een eigen woning
- kwalificatie als bankwerker met daarop aansluitende integratie in deze arbeidsmarkt,
- een eigen inkomen behalen

De doelen op het terrein sociaal leven, verenigingsleven

kan dhr. Schmidt nog niet definitief vastleggen. Zijn belangstelling (zie boven) gaat uit naar de kerkelijke gemeente en het bijen houden.

De structuren in Duitsland/Münster zijn hem op grond van zijn herkomst onbekend. Een doel is daarom het uitwerken van mogelijkheden en kansen voor hem in de sociale omgeving en de gemeenschap, dit in de meest brede zin van het woord.

De eerste doelen die vast staan zijn:

- Contact opnemen met en deelname aan het gemeentelven van de plaatselijke protestantse gemeente.
- Contact opnemen met de bijenhoudersvereniging ter plaatse.

Een doel is niet
een extra schoolopleiding en/of studie.

Mw. Valentina Schmidt:

doelen voor waarborging van het bestaan:

- leren van de Duitse taal
- verhuizen in gezinsverband naar een huurwoning
- volkstuin verwerven
- oriëntatie op de Duitse arbeidsmarkt, met de mogelijkheden hier een beroep te vinden (mw. Schmidt wil zelf kapster worden, een baan als verkoopster lijkt realistischer).
- een eigen inkomen behalen

De doelen op het terrein sociaal leven, verenigingsleven kan mw. Schmidt nog niet definitief vastleggen. Haar belangstelling gaat momenteel uit naar de kerkelijke gemeente en een volkstuin.

De structuren in Duitsland/Münster zijn haar op grond van haar herkomst onbekend. Een doel is daarom het uitwerken van mogelijkheden en kansen voor haar in de sociale omgeving en de gemeenschap, dit in de meest brede zin van het woord.

De eerste doelen die vast staan zijn:

- Contact opnemen met en deelname aan het gemeentelven van de plaatselijke protestantse gemeente.
- Contact opnemen met de bijenhoudersvereniging ter plaatse.

Een doel is niet
een extra schoolopleiding en/of studie.

Viktoria Schmidt:

- leren van de Duitse taal
- verhuizen in gezinsverband naar een huurwoning
- oriëntatie op de arbeidsmarkt, niet weer gaan werken als kok maar via cursussen integratie in een ander werkgebied
- behalen van een eigen inkomen

De doelen op het terrein sociaal leven, verenigingsleven

kan Viktoria Schmidt nog niet definitief vastleggen. Deze structuren zijn haar op grond van haar herkomst onbekend. Een doel is daarom het uitwerken van mogelijkheden en kansen voor haar in de sociale omgeving en de gemeenschap, dit in de meest brede zin van het woord.

Het eerste doel dat vast staat is:

- Contact opnemen met en deelname aan het gemeentelven van de plaatselijke protestantse gemeente.

Natascha Schmidt:

- leren van de Duitse taal
- verhuizen in gezinsverband naar een huurwoning
- oriëntatie op de arbeidsmarkt, niet weer gaan werken als kok maar via cursussen integratie in een ander werkgebied
- behalen van een eigen inkomen

De doelen op het terrein sociaal leven, verenigingsleven

kan Natascha Schmidt nog niet definitief vastleggen. Deze structuren zijn haar op grond van haar herkomst onbekend. Een doel is daarom het uitwerken van mogelijkheden en kansen voor haar in de sociale omgeving en de gemeenschap, dit in de meest brede zin van het woord.

Het eerste doel dat vast staat is:

- Contact opnemen met en deelname aan het gemeentelven van de plaatselijke protestantse gemeente.

Ivan Schmidt:

- taal leren
- schooldiploma halen
- grote belangstelling voor sport en voetbal, daarom contact opnemen met een voetbalvereniging en via deze weg deel gaan nemen aan de gemeenschap en de sociale ruimte
- koppelen aan informele peer-groups in de wijk

De stappen:

De integratieactiviteiten vinden plaats in samenwerking met organisaties op verschillende taakgebieden:

1. De mogelijkheden voor het benutten van het hele infrastructurele netwerk voor de genoemde thema's moeten worden gebruikt.
2. Er wordt met name gebruik gemaakt van de mogelijkheden die de vrije welzijnsorganisaties hebben.

3. Het genoemde werk vindt centraal plaats in samenwerking met de integratieloods, mw. Schuller. Het gaat hierbij naast de genoemde thema's in het bijzonder om de link met de thema's huisvesting/zoeken naar een woning/koppeling in de wijken/koppeling aan de twee bovengenoemde diensten.

Dit betekent voor de individuele gezinsleden dat zij contact gaan opnemen met de onderstaande instellingen:

voor dhr. Waldemar Schmidt:

- organisatie voor taalcursussen
- arbeidsbureau
- bureau voor volkshuisvesting
- sociale dienst
- protestantse kerkelijke gemeente
- buurt
- integratiediensten van de welzijnsorganisaties voor ondersteuning bij het integratieproces

Voor mw. Valentina Schmidt:

- organisatie voor taalcursussen
- arbeidsbureau
- bureau voor volkshuisvesting
- sociale dienst
- protestantse kerkelijke gemeente
- buurt
- integratiediensten van de welzijnsorganisaties voor ondersteuning bij het integratieproces

Voor Viktoria Schmidt:

- organisatie voor taalcursussen
- arbeidsbureau
- opleidingsinstituut voor een bijscholingscursus voor het beroep
- sociale dienst
- protestantse kerkelijke gemeente
- buurt
- integratiediensten van de welzijnsorganisaties voor ondersteuning bij het integratieproces
- "rondleiding door de stad" over b.v. mode, commerciële en niet-commerciële vrijetijdsactiviteiten in de hele stad
- koppelen aan commerciële en niet-commerciële hulpverleners voor oriëntatie

Voor Natascha Schmidt:

- organisatie voor taalcursussen
- arbeidsbureau
- opleidingsinstituut voor een bijscholingscursus voor het beroep

- sociale dienst
- protestantse kerkelijke gemeente
- buurt
- integratiediensten van de welzijnsorganisaties voor ondersteuning bij het integratieproces
- "rondleiding door de stad" over b.v. mode, commerciële en niet-commerciële vrijetijdsactiviteiten in de hele stad
- koppelen aan commerciële en niet-commerciële hulpverleners voor oriëntatie

Voor Ivan Schmidt:

- naar de 'Hauptschule' gaan; hier de taal leren en streven naar een diploma
- koppeling aan de kerkelijke gemeente
- koppeling aan de voetbalvereniging
- koppeling aan peer-groups in de buurt
- contact opnemen met de integratiediensten van de vrije welzijnsorganisaties

Hoe functioneert het integratiewerk:

Dit integratieplan is bindend, zowel voor het gezin Schmidt alsook voor de integratieloods van de Stadt Münster, mw. Schuller. Het gezin en mw. Schuller voeren tenminste éénmaal per twee weken een gesprek. Indien nodig kunnen meer gesprekken plaatsvinden.

Het gezin is zelf verantwoordelijk voor de integratie. Het hoort daarom tot hun taken medewerking te verlenen aan de uitvoering van het plan en hetgeen in de gesprekken afgesproken wordt. Uiteindelijk moet zelfstandig en op eigen kracht worden gestreefd naar het bereiken van de genoemde doelen.

De taak van de integratieloods, mw. Schuller, is om deze weg te begeleiden en het gezin de belangrijkste informatie te verschaffen. Bij de informatie gaat het om informatie over het leven in Münster in het algemeen en waar en bij wie concreet welke hulp en mogelijkheden voor koppeling aan het leven in deze stad kan worden gevonden.

Dit integratieplan en de genoemde doelen zijn niet definitief vastgelegd, maar worden doorlopend gecontroleerd en aangevuld.

Het integratieplan heeft een bindende looptijd van tenminste één jaar, gerekend vanaf het eerste contact met mw. Schuller. Dit betekent dat met dit contract de samenwerking tot februari 2005 overeengekomen is.

Na deze periode moet het gezin in staat zijn op eigen kracht en met eigen middelen meer informatie in Münster te verzamelen.

Overeengekomen wordt een minder intensieve ondersteuning voor een latere fase tot 30-11-2005 door de integratieloods, mw. Schuller.

Waldemar Schmidt

Jochen Köhnke ,
Dezernent für Aussiedler-,
Flüchtlings- und
Asylbewerberangelegenheiten der
Stadt Münster

Valentina Schmidt

Monika Schuller,
Integrationslotsin der Stadt
Münster

Viktoria Schmidt

Natascha Schmidt

Ivan Schmidt

EUREGIO-INTERREG-project

Het project wordt gerealiseerd in samenwerking met de EUREGIO en gesubsidieerd door het Land NRW, de Stadt Münster, de Gemeente Enschede en door de Europese Unie uit het Europese Structuurfonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) in het kader van het communautaire initiatief INTERREG-III A.